

Supplied equipments	Equipements fournis	Gelieferte Ausrüstungen	المعدات المقدمة
➤ AXS2 ➤ 1 customer kit ➤ 1 installation manual ➤ 1 battery connection kit	➤ AXS2 ➤ 1kit client ➤ 1 notice d'installation ➤ 1 kit de connexion batterie	➤ AXS2 ➤ 1 Kundenkit ➤ 1 Installationsanleitung ➤ 1 Batterieanschlussatz	- AXS2 1 مجموعة عملاء 1 تعليمات التثبيت 1 مجموعة توصيل البطارية

EN 1 MOUNTING

AXS2 is designed to be installed out of reach of the public, indoors on a wall.

Wall mounting: (Figure 1 and 2)

Mounting is done via 4 screws **(Figure 1)**.

- Place the product on a concrete support for example and identify the fixing points **(Figure 2)**.
- Drill the support and insert the appropriate wall plugs* (not supplied) into the support.
- Provide washers with a diameter of 10 mm.
- Secure the product using the screws* (not supplied).
- Screw the screw for wall removal contact on **(Figure 3)**

*** Slat recommends using Ø 5 x 50 mm screws and Ø 6 x 50 mm dowels for a concrete support.**

WARNING:

Install the batteries after having fixed the base of the box to the wall.

- 12 V version: connect a battery using the kit provided.
- 24 V version: connect 2 batteries in series using the kit provided.

FR 1 MONTAGE

AXS2 est conçu pour être installé hors d'atteinte du public, à l'intérieur sur un mur.

Montage sur mur : (Figure 1 et 2)

Le montage se fait via 4 vis **(Figure 1)**.

- Dévisser les 2 vis en façade du coffret et enlever le capot.
- Placer le produit sur un support en béton par exemple et repérer les points de fixation **(Figure 2)**.
- Percer le support et insérer les chevilles appropriées* (non fournies) au support.
- Prévoir des rondelles d'un diamètre de 10 mm.
- Fixer le produit à l'aide des vis* (non fournies).
- Viser la vis de contact arrachement mural **(Figure 3)**.

*** Slat recommande d'utiliser des vis de Ø 5 x 50 mm et des chevilles de Ø 6 x 50 mm pour un support en béton.**

ATTENTION :

Installer les batteries après avoir fixé le socle du coffret au mur.

- Version 12 V : raccorder une batterie au moyen du kit fourni.
- Version 24 V : raccorder 2 batteries en série au moyen du kit fourni.

DE 1 MONTAGE

AXS2 ist für die Installation außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit, im Innenbereich an einer Wand.

Wandmontage: (Figure 1 und 2)

Die Montage erfolgt über 4 Schrauben **(Figure 1)**.

- Stellen Sie das Produkt beispielsweise auf einen Betonträger und identifizieren Sie die Befestigungspunkte **(Figure 2)**.
- Bohren Sie die Stütze und stecken Sie die entsprechenden Dübel* (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Stütze.
- Unterlegscheiben mit 10 mm Durchmesser vorsehen.
- Sichern Sie das Produkt mit Schrauben* (nicht mitgeliefert).
- Schrauben Sie die Schraube für den Wandausguskontakt ein **(Figure 3)**.

***Slat empfiehlt die Verwendung von Schrauben mit Ø 5 x 50 mm und Dübeln mit Ø 6 x 50 mm für eine Betonstütze.**

ACHTUNG :

Installieren Sie die Batterien, nachdem Sie den Boden der Gehäuse an der Wand befestigt haben.

- 12-V-Version: Schließen Sie eine Batterie mit dem mitgelieferten Kit an.
- 24-V-Version: Verbinden Sie 2 Batterien mit dem mitgelieferten Kit in Reihe.

AR 1 التركيب

تم تصميم **ASX2** ليتم تثبيته بعيدًا عن متناول الجمهور، في الداخل على الحائط.

التركيب على الحائط: (الشكل 1 و2)

- يتم التركيب عن طريق 4 براغي (الشكل 1).
- ضع المنتج على دعامة خرسانية على سبيل المثال وحدد نقاط التثبيت **(الشكل 2)**.
- قم بتقبب الدعامة وأدخل قوائم الحائط المناسبة* (غير مرفقة) في الدعامة.
- توفير غسالات بقطر 10 ملم.
- قم بتثبيت المنتج باستخدام البراغي* (غير مرفقة).
- قم بربط برغي الاتصال القابل للسحب بالحائط **(الشكل 3)**.

***توصي Slat باستخدام براغي بقطر 5 × 50 مم ومسامير بقطر 6 × 50 مم لدعم الخرسانة.**

التباه :

قم بتركيب البطاريات بعد تثبيت قاعدة الصندوق على الحائط.

- إصدار 12 فولت: قم بتوصيل البطارية باستخدام المجموعة المتوفرة.
- إصدار 24 فولت: قم بتوصيل بطاريتين متتاليتين باستخدام المجموعة المتوفرة.

FIGURE 1.

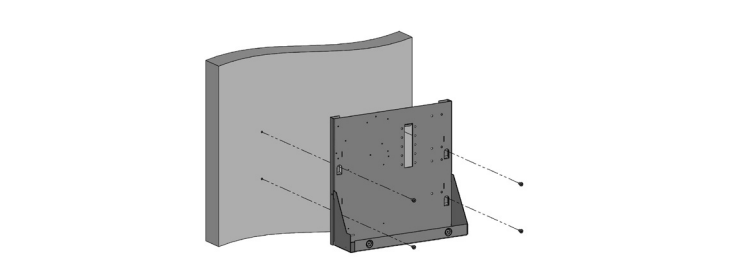


FIGURE 2.

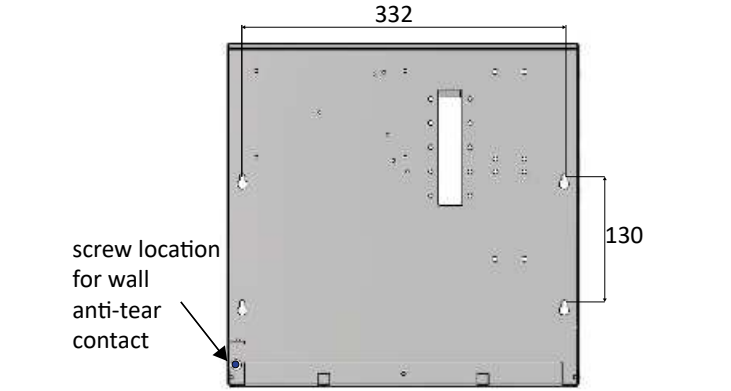


FIGURE 3.

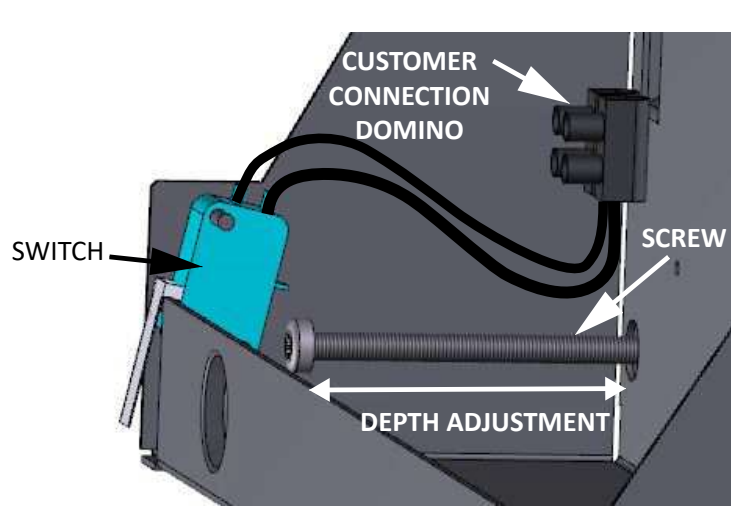
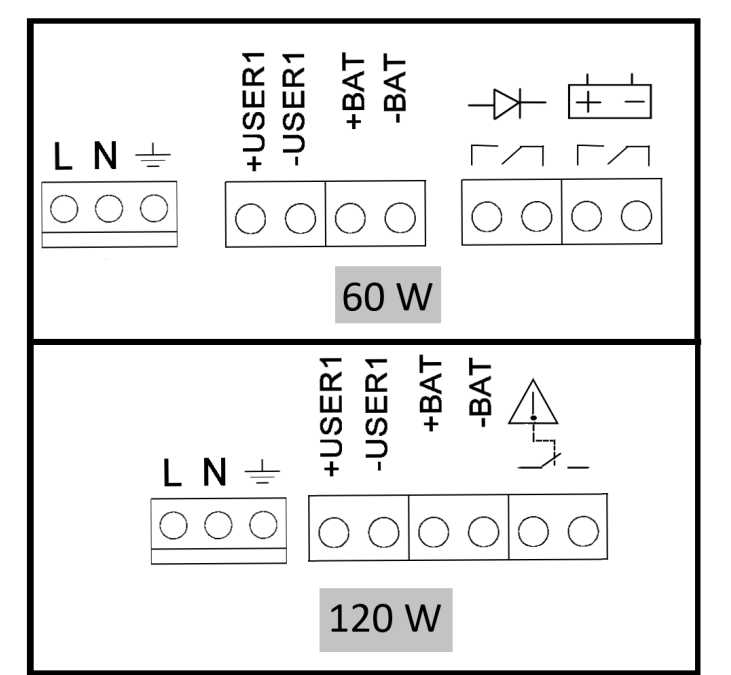


FIGURE 4.



EN 2 CONNECTION

- Open the upstream circuit breaker.
- Cable routing through the inputs/outputs provided in the box.
- Connect the ground wire first and disconnect it last. Respect the colors of the cables:
 - Yellow-green wire for ground (⊕)
 - Blue wire for neutral (N)
 - Brown wire for line (L)
- Connect the user outputs and alarm reports to the board (see **Figure 4**)
- Cable section input and output (mains, user, battery, alarm reports):
 - 0.2 to 2.5 mm² (60 W version)
 - 0.3 to 6 mm² (120 W version)
 - recommended cable length to be stripped: 7 mm
- The bare parts of the mains cables must be crimped before being wired to the terminals of the product.
- The mains cable and battery conductors must be held in place using clamps as close as possible to the connection terminal blocks
- The mains cable must be held using a clamp at the cable outlet of the box.
- The other cables can be held using clamp on the cabinet (see **Figure 5**), 3 bases are factory-fitted and are located to the left of the cable outlet (top/middle/bottom). 7 slots are free to insert the 7 bases (supplied).
- Warning!** To comply with the EN 50131-6 Grade 2 standard, it is essential to wire the domino of the cover opening contact and wall pull-out contact **(Figure 3)**.
- Option Slat 5 outputs board with fuses (Figure 6)**, refer to the DOC060034 instructions supplied with the card : Cable section on terminal blocks S1 to S5: 0.3 mm² to 2.5 mm².
- Close the upstream circuit breaker.
- Check the operating status:
 - A light on the motherboard indicates the operating status. The signal is:
 - All ok: green,
 - Faults: orange.
- Replace the cover and screw in the 2 screws on the front.

FR 2 RACCORDEMENT

- Ouvrir le disjoncteur en amont.
- Passage des câbles par les entrées / sorties prévues dans le coffret.
- Raccorder le fil de terre en 1er et lors d'un démontage le déconnecter en dernier. Respecter les couleurs des câbles :
 - Jaune/vert : Fil de terre (⊕)
 - Bleu : Fil neutre (N)
 - Marron : Fil phase (L)
- Raccorder sur la carte les sorties utilisateurs, et les reports d'alarmes (voir **Figure 4**)
- Section de câble entrée et sortie (secteur, utilisation, batterie, reports d'alarmes) :
 - 0,2 à 2,5 mm² (Version 60 W)
 - 0,3 à 6 mm² (Version 120 W)
 - longueur de câble recommandée à dénuder : 7 mm
- Les parties nues des câbles secteurs doivent être serties avant d'être câblées aux bornes du produit.
- Les câbles du secteur et de la batterie doivent être maintenus au moyen de colliers au plus près des borniers de raccordement.
- Le câble secteur doit être maintenu au moyen d'un collier au niveau de la sortie de câble du coffret.
- Les autres câbles peuvent être maintenus au moyen d'un collier sur le coffret (voir **Figure 5**), 3 embases sont montées d'usine et se situent à gauche de la sortie de câble (en haut/au milieu/en bas). 7 emplacements sont libres pour insérer les 7 embases (fournies).
- Attention !** Pour la conformité à la norme EN 50131-6 Grade 2, il est impératif de câbler le domino du contact ouverture capot et arrachement mural **(Figure 3)**.
- Option carte 5 départs fusibles SLAT (Figure 6)**, se référer à la notice DOC060034 livrée avec la carte : Section de câble sur les borniers S1 à S5 : 0,3 mm² à 2,5 mm².
- Fermer le disjoncteur en amont.
- Vérifier l'état de fonctionnement :
 - Un voyant sur la carte mère permet d'indiquer l'état de fonctionnement. La signalisation est :
 - Tout ok : vert,
 - Défauts : orange.
- Remettre le capot en place et visser les 2 vis en façade.

DE 2 ANSCHLUSS

- Vorgeschalteten Leistungsschalter öffnen.
- Durchführung der Kabel durch die im Gehäuse vorgesehenen Ein-/Ausgänge.
- Bei der Montage müssen den Schutzleiter anschließen und bei einer Demontage diesen zuletzt abklemmen. Die Farben der Kabel beachten:
 - Gelb-grünes Kabel: Schutzleiter (⊕)
 - Blaues Kabel: Neutralleiter (N)
 - Braunes Kabel: Phasenleiter (L)
- Verbinden Sie Benutzerausgänge und Alarmberichte mit dem Motherboard (siehe **Figure 4**).
- Abschnitt Ein- und Ausgangskabel (Netz, Verbraucher, Batterie, Alarmmeldungen):
 - 0,2 bis 2,5 mm² (30-W- und 60-W-Version)
 - 0,3 bis 6 mm² (120-W-Version)
 - empfohlene Kabellänge zum Abisolieren: 7 mm
- Die blanken Teile der Netzkabel müssen gekrimpt werden, bevor sie an die Produktklemmen angeschlossen werden.
- Die Netzkabel können mit Klammern an der Gehäuse gehalten werden (siehe **Figure 5**), 3 Sockel sind werkseitig montiert und befinden sich links vom Kabelausgang (oben/mitte/unten). Es stehen 7 Standorte zur Verfügung, an denen die 7 Basen (mitgeliefert) eingesetzt werden können.
- Achtung !** Zur Einhaltung der Norm EN 50131-6 Grad 2 ist eine Verdrahtung der Deckelöffnung und des Wandausguskontakts zwingend erforderlich **(Figure 3)**.
- Option 5 SLAT-Sicherungsausgangskarte (Figure 6)** - siehe Anleitung DOC060034, die mit der Karte mitgeliefert wird: Kabelquerschnitt an den Klemmenblöcken S1 bis S5: 0,3 mm² bis 2,5 mm².
- Schließen Sie den vorgeschalteten Leistungsschalter.
- Prüfen Sie vor dem Verschließen der Gehäuse den Betriebszustand:
 - Eine LED auf der Hauptplatte zeigt den Betriebszustand an. Die Signalisierung ist:
 - Alles ok: grün,
 - Mängel: orange.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie die 2 Schrauben auf der Vorderseite fest.

AR 2 اتصال كهربائي

- فتح قاطع الدائرة.
- مرور الكابلات من خلال المدخلات/المخارج المتوفرة في الصندوق.
- قم بتوصيل السلك الأرضي أولًا، وعند التفكيك، افصله أخيرًا. احترم ألوان الكابلات:
 - السلك الأرضي الأصفر/الأخضر (⊕)
 - السلك الأزرق المحايد (N)
 - سلك الطور البني (L)
- ربط مخرجات المستخدم وتقارير الإنذار (انظر **الشكل 4**)
- قسم كابلات الإدخال والإخراج (القطاعات، الاستخدام، البطارية، تقارير الإنذار):
 - 0.2 إلى 2.5mm² (إصدار 30W و60W)
 - 0.3 إلى 6mm² (إصدار 120W)
 - طول الكابل الموصى به للتجريد: 7mm
- يجب تجميع الأجزاء العارية من كابلات التيار الكهربائي قبل توصيلها بأطراف توصيل المنتج.
- يجب تثبيت كابلات التيار الكهربائي والبطارية في مكانها باستخدام المشابك بالقرب من أطراف التوصيل قدر الإمكان.
- يمكن تثبيت الكابلات الأخرى في مكانها باستخدام روابط الكابلات الموجودة على الصندوق (انظر **الشكل 5**)، ويتم تركيب 3 مآخذ في المصنع وتقع على يسار مخرج الكابل (أعلى/أوسط/أسفل). توجد 7 فتحات مجانية لإدخال القواعد السبعة (متوفرة).
- انتباه !** للامتثال لمعيار EN 50131-6 الدرجة 2، من الضروري توصيل فتحة غطاء المحرك وإزالة الجدار **(الشكل 3)**
- خيار بطاقة SLAT مع 5 مخرج منبهات **(الشكل 6)**، راجع تعليمات DOC060034 المرفقة مع البطاقة: قسم الكابل على الكتل الطرفية من S1 إلى S5: 0.3mm² إلى 2.5mm².
- أغلق قاطع الدائرة الكهربائية المنبع.
- تحقق من حالة التشغيل قبل إغلاق الصندوق:
- يشير ضوء المؤشر الموجود على لوحة الأم إلى حالة التشغيل. الإشارة هي:
 - كل شيء على ما يرام: الأخضر،
 - العيوب: برتقالية.
- قم باستبدال الغطاء ثم قم بربط البرغيين الموجودين في المقدمة.

FIGURE 5.

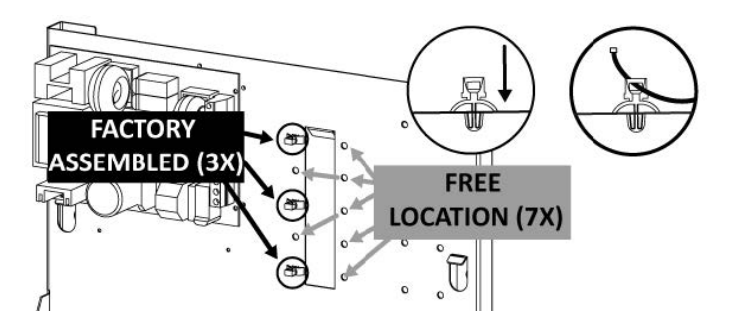
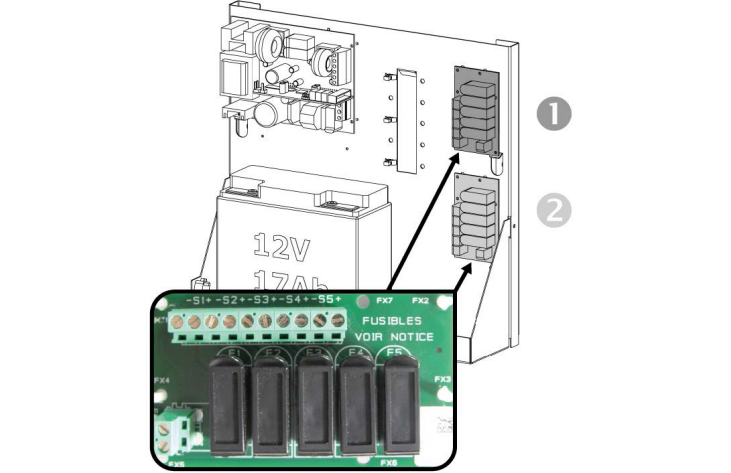


FIGURE 6.



EN 3 PROTECTIONS AND FUSES

FR 3 PROTECTIONS ET FUSIBLES

DE 3 SCHUTZ UND SICHERUNGEN

AR 3 الحماية والصمامات

CALIBER CALIBRE KALIBER عيار	MAINS SECTEUR NETZ مزود الطاقة	BATTERY BATTERIE BATTERIE بطارية	OUTPUT SORTIE AUSGANG مخرج
12V 5A	F1: 5x20 2A T 250V HBC	F2: 5x20 5A T 250V HBC	-
24V 2.5A	F1: 5x20 2A T 250V HBC	F2: 5x20 2.5A T 250V HBC	-
12V 10A	-	5x20 12.5A T 250V HBC	5x20 12.5A T 250V HBC

EN 4 CUSTOMER EQUIPMENT LOCATION

FR 4 EMPLACEMENT ÉQUIPEMENT CLIENT

DE 4 PLATZ FÜR KUNDENGERÄTE

AR 4 موقع معدات العميل

C35 configuration	Available customer space H x W x D	
A	2 x 7 Ah	170 mm x 210 mm x 80 mm
B	1 x 7 Ah	170 mm x 310 mm x 80 mm
B	1 x 17 Ah	170 mm x 310 mm x 80 mm
C	2 x 17 Ah	170 mm x 170 mm x 80 mm
D	1 x 17 Ah + 2 x 5 outputs board with fuses	140 mm x 170 mm x 80 mm